Código de validación/*Balidazio kodea*
1I151R2R6A0C5T5D06IC

UDALBATZAK 2016KO MAIATZAREN 31N EGINDAKO OHIKOA BILKURAREN HARTUTAKO ERABAKIAK

ACUERDOS DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA POR EL PLENO DE LA CORPORACIÓN EL DÍA 31 DE MAYO DE 2016

Asistentes/*Etorritakoak*
ALCALDE/*ALKATEA*
CARLOS TOTORIKA IZAGIRRE
CONCEJALES/*ZINEGOTZIAK*
MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA MIREIA ARGINZONIZ GARITAONANDIA JOL GISASOLA GARAI ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA SILVIA SERRANO GÓMEZ JAVIER LOBATO TEDEJO OIANE SUÁREZ CONDE JESÚS MARTÍN DÍAZ JUAN CARLOS ABASCAL CANDÁS JOSE LUIS ARAUJO ARAUJO BEATRIZ GÁMIZ MATA JOSE RAMÓN GOMBAU IBARZ FERNANDO LECUMBERRI GAISÁN JULEN DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ
SECRETARIO/*IDAZKARIA*
JOSE ANTONIO FERNANDEZ CELADA
DIRECTORA/*ZUZENDARIA*
ROSALÍA HERRERA YUSTE

Ausentes/*Etorri ez direnak*
JUAN MARIA CANO LÓPEZ

Udaletxeko bilkura aretoan, 2016ko maiatzaren 31n 19:05ean, orrialdearen hasieran adierazten diren Udaleko kideak

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las 19:05 del día 31 de mayo de 2016, en primera convocatoria, se reúnen

lehenengo deialdian bildu dira, Ohikoa bilkuran.

los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión Ordinaria .

Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. *BILKURAN DAUDEN PERTSONEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA*

1. INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN

Bilkuran dauden pertsonei eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraiengan gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.

Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

2. *2016/05/03AN EGINIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA*

2. APROBAR EL ACTA DE FECHA 03/05/2016

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 5 Abstenzioak 1	PSE-EE/PSOE: A favor 5 Abstenciones 1
EH Bildu: Aldekoak 2	EH Bildu: A favor 2
EAJ/PNV: Aldekoak 3	EAJ/PNV: A favor 3
Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2	Se puede Ermua Ahal da: A favor 2

PP: Aldekoak 2

Irabazi: Aldekoak 1

Lehenengo erabakia:

"2016/05/03an eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

PP: A favor 2

Irabazi: A favor 1

Primer acuerdo:

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 03/05/2016, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

3. *2016KO GORTE NAGUSIETARAKO HAUTESKUNDEAK DIRELA ETA, HAUTESKUNDE-MAHAIAK ERATUKO DITUZTEN PERTSONAK IZENDATZEA*

Gorte Nagusietarako Hauteskundeak hauteskundeetarako, 2016ko ekainaren 26an egingo direnetarako, Ermuko hauteskunde-mahaiak osatuko dituzten pertsonak hautatu dira, zozketa digital bidez. Zozketa hori egiteko, Estatistika Institutu Nazionaleko CONOCE aplikazioa erabili da.

Zozketa horren emaitzak helburu horretarako izapidetutako administrazio-espedientean ageri direnak dira.

3. DESIGNACIÓN DE LAS PERSONAS QUE HAN DE INTEGRAR LAS MESAS ELECTORALES CON OCASIÓN DE LA CELEBRACIÓN DE ELECCIONES A CORTES GENERALES 2016

Se realiza la designación de las personas que han de integrar las Mesas Electorales que deben constituirse en el municipio de Ermua el día 26 de junio de 2016, con ocasión de la celebración de las Elecciones a Cortes Generales, mediante sorteo digital, para lo que se utiliza la aplicación CONOCE del Instituto Nacional de Estadística (INE), de forma aleatoria.

El resultado de este sorteo es el que consta en el expediente administrativo tramitado al efecto.

4. *JON CANO LOPEZEk EH BILDUREN HAUTAGAI-ZERRENDAKO ZINEGOTZI KARGUARI UKO EGIN IZANA ONARTZEA*

4. TOMA DE RAZÓN DE LA RENUNCIA FORMULADA POR JON CANO LÓPEZ AL CARGO DE CONCEJAL DE LA CANDIDATURA DE EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu)

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6	PSE-EE/PSOE: A favor 6
EH Bildu: Aldekoak 2	EH Bildu: A favor 2
EAJ/PNV: Aldekoak 3	EAJ/PNV: A favor 3
Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2	Se puede Ermua Ahal da: A favor 2
PP: Aldekoak 2	PP: A favor 2
Irabazi: Aldekoak 1	Irabazi: A favor 1

Bigarren erabakia:

"1. EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) alderdiaren hautagai-zerrendako Jon Cano Lopezek bere zinegotzia karguari uko egin dionez gero, kargu hori hutsik dagoela adieraztea.

2. Aipaturiko bakantea Hauteskunde-batzorde Nagusiari jakinaraztea, hauteskunde-administrazio horrek Hiart Redondo Ureña EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) alderdiaren Ermuko zerrendako hurrengo hautagaiari kargua esleituz bakantea bete dezan".

Segundo acuerdo:

"1º. Declarar la vacante de Jon Cano López producida por renuncia al cargo de concejal, de la candidatura de EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu).

2º. Notificar la vacante a la Junta Electoral de Zona de Durango al objeto de que esa administración electoral proceda a cubrir la vacante, atribuyendo el escaño al/a la candidato/a de la lista de la candidatura de EUSKAL HERRIA BILDU (EH Bildu) por Ermua, Hiart Redondo Ureña".

Código de validación/*Balidazio kodea*
1I151R2R6A0C5T5D06IC

5. *ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGARI (OHZri) BURUZ ALDERDI POPULARRAK AURKEZTUTAKO MOZIOA EZESTEA*

5. DESESTIMAR LA MOCIÓN PRESENTADA POR HEL PARTIDO POPULAR RELATIVA AL IBI

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6	PSE-EE/PSOE: A favor 6
EH Bildu: Aldekoak 2	EH Bildu: A favor 2
EAJ/PNV: Aldekoak 3	EAJ/PNV: A favor 3
Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2	Se puede Ermua Ahal da: A favor 2
PP: Kontrakoak 2	PP: En contra 2
Irabazi: Aldekoak 1	Irabazi: A favor 1

Hirugarren erabakia:

"Ondasun Higiezinen gaineko Zergari (OHZri) buruz Alderdi Popularrak aurkeztutako mozioa ezestea".

Tercer acuerdo:

"Desestimar la moción presentada por el Partido Popular relativa al IBI".

6. *ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGARI (OHZRI) BURUZ PSE-EE(PSOE)K AURKEZTU DUEN MOZIOA, EAJ/PNVK EGINIKO ZUZENKETAN GEHITUZ, ONESTEA*

6. APROBAR LA MOCIÓN PRESENTADA POR EL PARTIDO SOCIALISTA CON LA INCORPORACIÓN DE LA ENMIENDA PRESENTADA POR EAJ/PNV RELATIVA AL IBI

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6	PSE-EE/PSOE: A favor 6
EH Bildu: Abstenzioak 2	EH Bildu: Abstenciones 2
EAJ/PNV: Aldekoak 3	EAJ/PNV: A favor 3
Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2	Se puede Ermua Ahal da: A favor 2
PP: Abstenzioak 2	PP: Abstenciones 2
Irabazi: Aldekoak 1	Irabazi: A favor 1

Laugarren erabakia:

Udal talde sozialistak, indarrean dagoen arautegiaren babesean, OHZren inguruko honako mozioa aurkezten du Udalbatzarrak eztabaidatu eta onesteko.

Zioen azalpena

Ondasun Higiezinen gaineko zerga Bizkaiko Lurralde Historikoko edozein udalerritako landa- eta hiri-ondasun higiezinak kargatzen dituen zuzeneko zerga da. Zerga hori nahitaez ordaindu behar da.

Ondasun Higiezinen gaineko Zergaren ekainaren 30eko 9/1989 Foru Arauak dagoenko dituen hogeita bost urteetan, toki-eremuko zerga hori ezezik Bizkaiko Lurralde Historikoko higiezinen katastroaren inguruko guztia ere arautu du.

OHZren zerga-oinarria ondasun higiezinen katastro-balioa aplikatuz zehaztea gai bien loturatzat hartuz, foru arau horrek arautzen zuen Higiezinen Foru Katastroa, toki-eremuko zerga honekin batera.

Foru arau horren indarraldi luzeak eta gai horietako bakoitzari bere eremua emateko premiak horiek arautzeko baliabide arauemaile autonomoak onartu beharra gomendatzen zuen.

Duela hainbat legegintzaldi egindako hausnarketa hori esparru

Cuarto acuerdo:

El Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Ermua, al amparo del vigente Reglamento presenta para su debate y aprobación en el Pleno la siguiente Moción en relación al IBI.

Exposición de motivos

El Impuesto sobre Bienes Inmuebles es un tributo directo que grava el valor de los bienes inmuebles de naturaleza rústica y urbana sitos en cualquier término municipal del Territorio Histórico de Bizkaia. Este impuesto local es un tributo de exacción obligatoria.

La Norma Foral 9/1989, de 30 de junio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, ha regulado, durante sus más de veinticinco años de vigencia, no solo este impuesto de ámbito local sino también la materia relativa al catastro inmobiliario del Territorio Histórico de Bizkaia.

Tomando como punto de engarce entre ambas materias la determinación de la base imponible del IBI mediante la aplicación del valor catastral de los bienes inmuebles, dicha Norma Foral regulaba, junto con este impuesto local, el Catastro Inmobiliario Foral.

Su amplia vigencia en el tiempo y la necesidad de conceder un ámbito propio a cada una de estas materias, aconsejaban la aprobación de instrumentos normativos autónomos para su regulación.

Esta reflexión, realizada ya hace varias legislaturas, ha sido compartida y

ezberdinetan partekatu eta landu da, bai eta Eudelen ere, foru arau berriaren proiektuan jaso direlarik han egindako ekarpenak ere.

trabajada en diferentes ámbitos, incluyendo Eudel, habiéndose recogido en el proyecto de Norma Foral aportaciones realizadas en su seno.

Nolanahi ere, begi-bistan da katastroa eguneratzeak balio batzuk igotzea eta beste batzuk jaistea ekarriko duela, nahiz eta udalek OHZgatik bilduko duten diru-kopurua handiagoa izango ez den.

En cualquier caso, es evidente que la actualización catastral va a hacer que algunos valores suban y otros bajen con independencia de que los ayuntamientos no incrementen su recaudación por IBI.

Hala ere, gure herritarrak lasai egon daitezen, arau horien inguruan EUDELeko udal ordezkariek luze-zabal eztabaidatu eta beraien ekarpenak egin dituzte, eta horrexegatik hain zuzen ez da inola ere gertatuko beste lurralde historiko batzuetan orain denbora asko ez dela sortu den moduko egoerarik..

Sin embargo, para tranquilidad de nuestros ciudadanos, como se ha dicho anteriormente, estas Normas han contado con el debate y aportaciones de los representantes municipales de EUDEL y, precisamente por ello, no se van a dar, en ningún caso, situaciones como las que sí se provocaron en tiempos no muy lejanos en otros territorios históricos.

Nolanahi ere beharrezkoa da konpromiso sendoa hartzea herritarrekiko, eta udal talde sozialista honek bere gain hartu nahi du konpromiso hori.

En cualquier caso, entendemos necesario un compromiso claro con nuestros/as ciudadanos/as que el Grupo Municipal Socialista quiere asumir.

Horregatik guztiagatik honako mozio hau aurkezten diogu Udalbatzarrari ondorengo erabakia hartzeko eskatuz:

Por todo ello se presenta esta Moción para que se adapten los siguientes ACUERDOS:

Ermuko Udalak badakienez, udalek OHZgatik bilduko duten diru-kopurua handiagoa izan ez arren, Bikaiko Foru Aldundiak egindako katastroaren eguneratzeak balio batzuk igotzea eta beste batzuk jaistea ekarriko duela, udal honek konpromisoa hartzen du horien aplikazioak ez duela udal honek OHZgatik bilduko duen diru-kopuru osoan gehikuntzarik ekarriko.

El Ayuntamiento de Ermua, consciente de que la actualización catastral operada en la Diputación Foral de Bizkaia va a hacer que algunos valores suban y otros bajen, con Independencia de que los ayuntamientos no incrementen su recaudación por IBI, se compromete a que la aplicación de los mismos no suponga Incremento en la recaudación total por IBI de este Ayuntamiento.

Bizkaiko Foru Aldundiak katastro-balioak eguneratu dituenean ondoko irizpideak izan ditu kontutan: higiezinaren kokagunea, kalitatea, neurriak, irisgarritasuna, antzinatasuna, berrikuntzak eta abar. Katastro-balioen eguneratze hori argitaratu eta herritarren esku egongo da, beharrezkotzat jo ezkero herritarrek alegazioak aurkeztu ahal izan ditzaten.

La actualización de los valores catastrales llevada a cabo por la Diputación Foral de Bizkaia ha tenido en cuenta criterios como: ubicación del inmueble, calidad, tamaño, accesos, antigüedad, reformas del mismo, etc. Dicha actualización de los valores catastrales se publicará y estará a disposición de la ciudadanía, para que si lo consideran necesario puedan presentar alegaciones.

7. ***GIZA-ESKUBIDEEN DENFENDATZAILE ZEN BERTA CÁCERES BURUZAGI INDIGENA HONDURASTARRAREN HILKETAREN INGURUKO ERAKUNDE ADIERAZPENA ONESTEA***

7. **APROBAR LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL RELATIVA AL ASESINATO DE BERTA CÁCERES, LÍDER INDÍGENA HONDUREÑA, DEFENSORA DE LOS DERECHOS HUMANOS**

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6	PSE-EE/PSOE: A favor 6
EH Bildu: Aldekoak 2	EH Bildu: A favor 2
EAJ/PNV: Aldekoak 3	EAJ/PNV: A favor 3
Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 2	Se puede Ermua Ahal da: A favor 2
PP: Aldekoak 2	PP: A favor 2
Irabazi: Aldekoak 1	Irabazi: A favor 1

Bosgarren erabakia:

Quinto acuerdo:

Adierazpen instituzionala, Berta Caceres Hondurasko lider indigenaren eta giza eskubideen defendatzailearen erailketari buruz.

Declaración Institucional relativa al asesinato de Berta Cáceres, líder indígena hondureña, defensora de los Derechos Humanos

Código de validación/*Balidazio kodea*
1I151R2R6A0C5T5D06IC

"Iragan martxoaren 3an erail egin zuten, Berta Caceres, lider indigena lenka, giza eskubideen defendatzailea, multinazionalak beren lurraldeetan egiten ari diren ustiaketa eta harrapakeriaren aurka mugimendu indigena eta kanpesinoek daramaten borrokako ekintzailea. Berta Cáceres hogei urte baino gehiagoz izan zen Hondurasko Erakunde Herritar eta Indigenen Kontseilu Zibikoaren ordazkari, eta oroz gain borrokalari gailen eta inspiratzaile bat izan da, erregio eta kontinente mailan, justizia sozialaren eta ingurumen-justiziaren defentsan.

Berta Caceresek proiektu hidroelektriko baten kontrako borroka lideratzen zuen, hain zuzen DESA Desarrollo Energetico SA enpresak garatutako Agua Zarca proiektua Gualcarque ibaian ezartzearen aurkakoa. Lenka herriak argi adierazi zuen bere gaitzespena proiektu horri buruz eta Berta Caceresek eta ordezkatzen zuen erakundeak askotan salatu zuten Hondurasko Estatuak ez betetzea bere obligazioak Nazioarteko Lan Erakundearen 169. Hitzarmenaren estatu parte gisa, non ezartzen baita aurretiaz kontsulta informatu bat egin behar zaiela ukitutako herri indigenei.

Giza eskubideen eta ingurumen-eskubideen defendatzaile gisa egin zuen lana errekonozitu egin zitzaion 2015ean, Goldman Ingurumen. Saria jasotzearekin. Alabaina, errekonozimendu horrek ekarri zizkion ere mehatxuak, kriminalizazio-prozesuak, jazarpena eta estigmatizazioa, eta horrek Giza Eskubideen Batzorde Interamerikanoa eraman zuen kautelazko neurriak eskaintzera bere babeserako.

"El pasado jueves 3 de marzo, Berta Cáceres, lideresa indígena lenca, defensora de los derechos humanos, activista en la lucha de los movimientos indígenas y campesinos contra la explotación y expolio de las multinacionales en sus territorios, fue asesinada. Berta Cáceres, que fue representante durante más de veinte años del Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas de Honduras (COPINH), fue una destacada e inspiradora luchadora, a nivel regional y continental, en defensa de la justicia social y ambiental.

Berta Cáceres lideraba la lucha en contra de la instalación del proyecto hidroeléctrico "Agua Zarca", en el río Gualcarque, desarrollado por la Empresa Desarrollo Energético S.A. (DESA). El pueblo lenca manifestó su rechazo a este proyecto y Berta Cáceres y la organización a la que representaba, denunciaron en múltiples ocasiones el incumplimiento por parte del Estado Hondureño de sus obligaciones como estado parte del Convenio 169 de la OIT, que establece la obligación de celebrar una consulta previa e informada a los pueblos indígenas afectados.

Su papel como defensora de los derechos humanos y del medioambiente fue reconocido en 2015, al recibir el Premio Ambiental Goldman. Sin embargo, también la convirtió en objeto de amenazas, procesos de criminalización, persecución y estigmatización, que llevaron a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos a otorgar medidas cautelares para su protección.

Berta Caceresena ez da kasu isolatu bat Hondurasen. Global Witness gobernuz kanpoko erakunde ingelesak 2014an egindako "Zenbat gehiago?" txostenaren arabera, 111 ingurumen-ekintzaile izan ziren erailak Hondurasen 2002 eta 2014 bitartean, eta horrek herrialderik arriskutsuen bihurtzen du Honduras giza eskubideen defendatzaileentzat, orokorrean giza hilketa tasa handiena daukalarik eta 100 pertsonatik gora kautezlako babes-neurriekin daudelarik. Neurri horiek ez ditu modu efektiboan aplikatzen Hondurasko Estatuak, zeren Berba Caceresez gainera giza eskubideen beste 15 defendatzaile erailak izan baitira 2010 eta 2016 bitartean, babes-neurriak ezarrita zeuzkaten arren.

Egoeraren larritasunaren aurrean,

1. *Ermuko Udalak kemenik handienarekin kondenatzen du Berta Caceresen erailketa, zeina izan baita líder indígena bat, giza eskubideen defendatzailea, eta multinazionalak beren lurraldeetan egiten ari diren ustiaketaren eta harrapakeriaren aurka mugimendu . indigena eta kanpesinoek daramaten borrokako ekintzailea.*
2. *Ermuko Udalak babestu egiten ditu 2016ko apirilaren 13an Diputatuen Kongresuan aho batez onetsitako bi legez besteko proposamen (161/000176) (161/000242), Berta Caceres giza eskubideen aldeko ekintzaile hondurastarraren erailketa argitzeari eta justizia egiteari buruzkoak.*

El caso de Berta Cáceres no es un caso aislado en Honduras, según el informe "¿Cuántos más?", elaborado en 2014 por la ONG inglesa Global Witness, 111 activistas ambientalistas fueron asesinados en Honduras entre 2002 y 2014, lo que hace de Honduras el país más peligroso para los y las defensoras de derechos humanos, con la tasa más alta de homicidios a nivel global y más de 100 personas con medidas cautelares de protección. Dichas medidas no son aplicadas de manera efectiva por el Estado de Honduras, puesto que junto con Berta Cáceres otras 15 defensoras de DDHH han sido asesinadas entre 2010 y 2016 a pesar de ser beneficiarios de estas medidas de protección.

Ante esta gravedad de la situación:

1. **El Ayuntamiento de Ermua expresa su más enérgica condena al asesinato de Berta Cáceres, líder indígena, defensora de los derechos humanos y activista en la lucha de los movimientos campesinos contra la explotación y expolio de las multinacionales en sus territorios.**
2. **El Ayuntamiento de Ermua apoya las Proposiciones no de Ley aprobadas por unanimidad por el Congreso de los Diputados el 13 de abril de 2016, (161/000176) Y (161/000242), en relación con la petición de justicia y el esclarecimiento del asesinato de la activista defensora de Derechos Humanos hondureña, Berta Cáceres.**

Código de validación/*Balidazio kodea*
1I151R2R6A0C5T5D06IC

3. Ermuko Udalak babestu egiten du Europako Parlamentuak 2016ko apirilaren 14an Honndurasi eta giza eskubideen defendatzaileei buruz onetsitako ebazpena (2016/2648(RSP), non esaten den: "Inbertsio europar guztiak ingurumen politikak eta politika sozialak babesteko multzo sendo baten barruan kokatu behar dira. Ondorioz, Batzordeari eta Kanpo Ekintzako Europar Zerbitzuari eskatzen die ez dakiela europar laguntzarik eman proiektuei, ez badituzte betetzen eskakizun hauek: kontsulta libre eta informatua egitea aurretiaz komunitate indigenei, ukitutako komunitate guztiei kontsulta esanguratsu bat bermatzea, eta giza eskubideak, lan~eskubideak eta ingurumenaren babesa ziurtatzea".

4. Ermuko Udalak babestu egiten du Giza Eskubideen Auzitegi Interamerikanoak eta Nazio Batuen Erakundeko Goi Komisionatuak osatutako batzorde internazionala, helburu duena ikertzea Bertaren erailketa, argitzea bere erailketaren arrazoiak eta, horrela, posible egitea egia, justizia eta erreparazioa.

Ermuko Udalak Hondurasko Gobernuari igorriko dio adierazpen institucional hau eta Berta Caceresen erailketan egia eta justizia ezartzea eskatuko dio".

3. El Ayuntamiento de Ermua respalda la resolución del Parlamento Europeo adoptada el 14 de abril de 2016 sobre Honduras y la situación de los/as Defensores/as de Derechos Humanos (2016/2648(RSP)) que considera que todas las inversiones europeas deben formar parte de un conjunto sólido de políticas de salvaguardias ambientales y sociales y pide a la Comisión y el Servicio Europeo de Acción Exterior que aseguren que no se facilite ayuda europea a proyectos que no cumplan con el requisito de la consulta previa, libre e informada a las comunidades indígenas, garanticen una consulta significativa de todas las comunidades afectadas y garanticen el cumplimiento de los derechos humanos, laborales y la protección ambiental.

4. El Ayuntamiento de Ermua apoya la Comisión Internacional formada por la Corte Interamericana de Derechos Humanos y el Alto Comisionado de NNUU para investigar el asesinato de Berta, esclarecer las causas de su asesinato y de ese modo poder contar con verdad, justicia y reparación.

El Ayuntamiento de Ermua trasladará al Gobierno Hondureño la presente Declaración Institucional y la demanda verdad y justicia en el asesinato de Berta Cáceres".

8. *ESKARI GALDERAK*

Ez dago galdererik egon.

Bilkura honetan aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, Alkateak bilkura bukatutzat jo du 20:02an, eta nik, Idazkaria naizenez, guztiaren fede eman dut.

Akta honek sei orri dauzka alde bietatik idatzita eta 163tik 174ra zenbakituta.

8. RUEGOS Y PREGUNTAS

No se formulan.

No habiendo más asuntos a tratar, de orden del Alcalde se da por finalizada la sesión, levantándose la misma a las 20:02 del día de la fecha de todo lo cual como Secretario doy fe.

Consta esta acta de seis folios, escritos por ambas caras, numerada/s del 163 al 174.

Fdo./Sin.:
Alcalde/Alkatea
Carlos Totorika Izagirre
02-06-2016 15:25

Fdo./Sin.:
Secretario/Idazkaria
José Antonio Fernández Celada
02-06-2016 12:10